

Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 287 • 17 December 2007

Az önkéntes pénztárak és a biztosítók nyugdíjbiztosítása mellett megjelent egy új nyugdíj-előtakarékosági forma, a NYESZ, amely a nyugdíjrendszer 4. pillére.

In the self-invested personal pension (SIPP) scheme, a new form of pension savings has been introduced in addition to voluntary pension funds and pension insurance offered by insurance companies, to serve as the fourth pillar of the Hungarian pension system.

Nyugdíj-előtakarékosági számla

Self-Invested Personal Pension

Contacts:

Russell W. Lambert
Partner, Service Line Leader
E-mail: russell.lambert@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9223

Gabriella Erdős
Partner
E-mail: gabriella.erdos@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9130

Paul Grocott
Partner
E-mail: paul.grocott@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9260

Tamás Lőcsei
Partner
E-mail: tamas.locsei@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9358

Zaid Sethi
Partner
E-mail: zaid.sethi@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9289

PricewaterhouseCoopers Kft.
Wesselényi utca 16, Budapest, H-1077
Tel: + 36 1 461 9100

www.pwc.com/hu

This Tax & Legal Alert is produced by PricewaterhouseCoopers' tax department in co-operation with Réti, Antall & Madl Landwell, a Law Firm associated with PricewaterhouseCoopers.

Réti, Antall & Madl Law Firm
Wesselényi utca 16/A, Budapest, H-1077
Tel: + 36 1 461 9898

www.landwellglobal.com/hu

Az önkéntes pénztárak és a biztosítók nyugdíjbiztosítása mellett megjelent egy új nyugdíj-előtakarékosági forma, a NYESZ, amely a nyugdíjrendszer 4. pillére.

A nyugdíj-előtakarékosági számláról szóló 2005. évi CLVI. törvény alapján 2006 január 1. óta nyitható ilyen típusú számla, melynek előnye, hogy a számlanyitók szabadon rendelkezhetnek arról, hogy az általuk befizetett összeget milyen értékpapírba fektetik. A vásárolható értékpapírok köre korlátozva van, a számlatulajdonos csak EGT tagállamban kibocsátott befektetési eszközbe, állampapírba, ill. EGT tagországban jegyzett értékpapírba helyezheti az általa befizetett összeget. Határidős és opciós termékek nem vásárolhatók. Továbbá célja a tőzsdei forgalom fellendítése is.

Nyugdíj-előtakarékosági számlát bármely természetes személy nyithat (nyugdíjasok is), aki egyidejűleg minimum 5000 Ft befizetést teljesít. Nyugdíj pénzszámla kizárólag nyugdíj értékpapírszámla és/vagy nyugdíj letéti számlával egyidejűleg nyitható. A számlára csak a számlatulajdonos eszközölhet befizetést (a munkáltató nem) és kizárólag magyar forintban. A fent említett számlák csak a PSZÁF által közzétett jogosult hitelintézeteknél és befektetési szolgáltató társaságoknál vezethetőek.

In the self-invested personal pension (SIPP) scheme, a new form of pension savings has been introduced in addition to voluntary pension funds and pension insurance offered by insurance companies, to serve as the fourth pillar of the Hungarian pension system.

Under Act CLVI of 2005 on the SIPP regime, individuals have been allowed to open SIPP accounts since 1 January 2006. The advantage of such an account is that the owner has the ability to choose the securities in which he wants to invest his payments. There are limitations in place, though: only investment instruments or treasury notes issued and securities listed in member states of the European Economic Area may be purchased from SIPP funds. Products based on forward deals and options are not permitted. One of the objectives of the scheme is to encourage investment in the stock market.

Any natural person (including retirees) can open a SIPP account if he or she makes a minimum payment of HUF 5,000 to the account. A pension cash account can only be opened if the owner also opens a pension securities or a pension deposit account at the same time. Payments to the SIPP account must be made by the owner (i.e. cannot be made by the employer) and must be in Hungarian forints. These accounts may only be kept with

A befizetéseket az állam 30 %-os adókedvezménnyel ösztönzi úgynevezett éltakarékossági támogatás formájában (maximum 100 000 Ft ill. maximum 130 000 Ft azok esetében, akik 2020 előtt töltik be az öregségi nyugdíjkorhatárt).

A nyugdíj-éltakarékossági számla előnye, hogy a tulajdonosoknak nem kell árfolyam nyereségadót fizetniük és a számlán jóváírt kamat is adómentes.

A nyugdíjszolgáltatás adómentesen akkor vehető igénybe, amikor a számlatulajdonos a nyugdíjkorhatárt elérte vagy állami nyugdíjra jogosult és nyugdíj-éltakarékossági számláját legalább három adóévvvel korábban nyitotta. A nyugdíjszolgáltatás összege a számlán nyilvántartott követelés és a nyugdíj értékpapírszámlán és/vagy a nyugdíj letéti számlán nyilvántartott befektetési eszközök együttes összege.

A nyugdíjazás előtti pénzfelvétel büntetés terhe mellett lehetséges. Ilyenkor a kapott adókedvezmény 120 %-át vissza kell fizetni, illetve a számlán elért nyereség egyéb jövedelemként adózik.

A 2007 novemberében elfogadott új törvény csomag szerint a nyugdíj célú öngondoskodás új elemmel bővül, melyről a közeljövőben fog megjelenni tájékoztatás.

Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban további információra van szüksége, kérjük, forduljon Horváthné Szabó Beátához (Tel: +36-1-461-9283 vagy e-mail: beata.horvathne@hu.pwc.com).

authorized credit institutions and investment companies that are on a list published by the Hungarian Financial Supervisory Authority.

The government encourages payments to SIPP accounts by granting a 30% tax allowance in the form "self-investment support", where the cap on the allowance is HUF 130,000 for those who reach retirement age before 2020 and HUF 100,000 for everybody else.

Another benefit of SIPP accounts is that the owners are not subject to tax on capital gains or on interest credited to the account.

Pension benefits from a SIPP account can be received tax-free when the owner reaches retirement age or has entitlement to a state pension and opened a SIPP account at least three years before receiving the first payment from the SIPP account. The pension benefit will be equal to the total amount of the SIPP account balance and the value of investment instruments recorded in the pension securities or pension deposit account.

Withdrawing money from a SIPP account before retiring will be subject to a penalty: 120% of the tax allowance will be repayable and any profits realised on securities held in the account will be taxed as other income.

Under a legislative package adopted in November 2007, a new element will be added to voluntary pension schemes. We will inform you about this development shortly.

Should you have any queries please contact Beáta Horváthné Szabó on +36-1-461-9283 or beata.horvathne@hu.pwc.com.

Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 287 • 17 December 2007

Legal Disclaimer: The material contained in this alert is provided for general information purposes only and does not contain a comprehensive analysis of each item described. Before taking (or not taking) any action, readers should seek professional advice specific to their situation. No liability is accepted for acts or omissions taken in reliance upon the contents of this alert.

If you no longer wish to receive Tax & Legal Alert, please write to the following e-mail address: tax.alert@hu.pwc.com

© 2007 PricewaterhouseCoopers Kft. All rights reserved. "PricewaterhouseCoopers" refers to the Hungarian firm of PricewaterhouseCoopers Kft. or, as the context requires, the network of member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity.